



# Dohoda o převodu Účastnických smluv (pro RS)

Zákaznické centrum - Business  
800 73 73 33, business@t-mobile.cz  
www.t-mobile.cz

Rámcová smlouva  
Zákaznická smlouva

Původní Nová  
50026247

**Operátor** T-Mobile Czech Republic a.s.  
Tomíčková 2144/1, 148 00 Praha 4  
IČ 649 49 681, DIČ CZ64949681  
Zapsaný do OR u MS v Praze, oddíl B, vložka 3787

<b>Účastník</b>	Obchodní firma Jméno, příjmení, titul <sup>1)</sup> [REDACTED] IČ [REDACTED] RČ/datum [REDACTED]	Zastoupený Jméno, příjmení, titul RČ/datum narození <sup>2)</sup> Státní příslušnost Doklad – číslo – platnost E-mail <sup>6)</sup>
-----------------	---	--

<b>Zájemce</b>	Údaje o právnické osobě, fyzické osobě – podnikateli  Obchodní firma <b>Město Havlíčkův Brod</b> Ulice <b>Havlíčkovo náměstí 57</b> Město <b>Havlíčkův Brod</b> PSČ <b>580 61</b> IČ <b>00267449</b> DIČ <b>CZ00267449</b>	Údaje o fyzické osobě, zodpovědné osobě nebo statutárním orgánu právnické osoby Jméno, příjmení, titul Ulice Město PSČ E-mail <sup>6)</sup> RČ/datum narození <sup>2)</sup> Státní příslušnost Doklad – číslo – platnost
	Zástupce Jméno, příjmení, titul [REDACTED] Státní příslušnost RČ/datum narození <sup>2)</sup> Doklad – číslo – platnost	Ulice: Město: PSČ:

**Smluvní ujednání** Předmětem této Dohody je převod práv a povinností vyplývajících z Účastnických smluv specifikovaných v Příloze č. 1 této Dohody (dále jen „převod“) mezi stranami této dohody. Zájemce vstupuje podpisem této Dohody s účinností od data uskutečnění převodu v systémech Operátora namísto Účastníka do všech práv a povinností Účastníka vyplývajících z Účastnických smluv specifikovaných v Příloze č. 1 této Dohody a práv a povinností plynoucích pro Účastníka z Rámcové smlouvy specifikované výše. Převod bude proveden nejpozději do 10 kalendářních dnů od podpisu této Dohody. O uskutečnění převodu bude Operátor Účastníka i Zájemce informovat. Operátor je oprávněn Účastníkovi při technickém provádění převodu přerušit poskytování Služeb na dobu nezbytně nutnou.

Zájemce výslovně prohlašuje, že předmětné Účastnické smlouvy a práva a povinnosti plynoucí pro Účastníka z Rámcové smlouvy včetně všech podmínek jsou mu známy a je si vědom a souhlasí se všemi podmínkami a závazky z Účastnických smluv a Rámcové smlouvy plynoucích, včetně sjednaných smluvních pokut. Operátor upozorňuje Zájemce, že v některých Dokumentech, které tvoří Účastnickou smlouvu, jsou ustanovení, která by mohla být považována za překvapivá. Tato ustanovení jsou v Dokumentech vždy zvýrazněna (zejména podtržením). Zájemce prohlašuje, že se s těmito ustanoveními podrobně seznámil a bez výhrad s nimi souhlasí.

Zájemce se s Operátorem dohodl, že kromě Dokumentů, které tvoří obsah Účastnické smlouvy, nově tvoří obsah Účastnické smlouvy i Všeobecné podmínky společnosti T-Mobile Czech Republic a.s. \*) účinné od 30.4.2016 a Podmínky zpracovávání osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů, účinné od 30.4.2016. Zájemce současně prohlašuje, že se s těmito podmínkami podrobně seznámil, a že s nimi bez výhrad souhlasí, a to včetně těch ustanovení, která by mohla být považována za překvapivá (tato jsou v podmínkách zvýrazněna, zejména podtržením).

Dluhy a pohledávky Účastníka z převáděných Účastnických smluv se na Zájemce nepřevádějí, stejně jako se nepřevádí na Zájemce veškeré nastavení dosud poskytovaných Služeb a individuálních nabídek, které byly poskytovány Účastníkovi. Nastavení poskytovaných služeb je uvedeno u jednotlivých telefonních čísel v Příloze č. 1 této Dohody, která nahrazuje původní Nastavení služeb převáděných Účastnických smluv.

Zájemce a Operátor si pro případ porušení povinností Zájemce řádně a včas platit sjednanou cenu za poskytnuté Služby sjednávají smluvní pokutu. V případě, že bude Zájemce v prodlení s úhradou Vyúčtování za poskytnuté Služby jeden den, je Operátor oprávněn vyúčtovat Zájemcismluvním pokutu ve výši 150Kč. V případě, že bude Zájemce v prodlení s úhradou Vyúčtování za poskytnuté Služby 21 dnů, je Operátor oprávněn vyúčtovat Zájemci smluvní pokutu ve výši 1.000Kč. Nezaplatí-li Zájemce řádně a včas tři po sobě jdoucí Vyúčtování nebo bude-li Zájemce v prodlení s úhradou jakéhokoliv svého peněžitého dluhu vůči Operátorovi déle než 90 dnů, je Zájemce povinen zaplatit smluvní pokutu ve výši součtu měsíčních paušálů zbývajících do konce sjednané doby trvání Smlouvy. Tento součet se spočítá za období od začátku suspendace (tj. od

začátku přerušeni či omezení poskytování Služeb dle čl. 3.4. Všeobecných podmínek), během níž vznikl nárok na smluvní pokutu, do konce sjednané doby trvání Smlouvy. Rozhodující je základní ceníková cena s DPH měsíčního paušálu, který dle Smlouvy Závazce užívá; nárok na tuto smluvní pokutu nevzniká v případě Smluv uzavřených na dobu neurčitou. Dále si sjednává Závazce a Operátor smluvní pokutu v čl. 6.1 Všeobecných podmínek a v Podmínkách minimálního měsíčního plnění. Smluvní pokuty mohou být uplatněny současně.

Pokud Účastnická smlouva skončí před uplynutím sjednané doby určité z jiných důvodů než z důvodu prodloužení s úhradou peněžitých dluhů, je Závazce povinen) Operátorovi zaplatit finanční vypořádání - úhradu ve výši úhrady nákladů spojených s telekomunikačním koncovým zařízením, které bylo Závazcem poskytnuto za zvýhodněných podmínek a současně úhradu ve výši součtu měsíčních paušálů zbývajících do konce sjednané doby jejího trvání (rozhodující je přitom základní cena měsíčního paušálu s DPH naposledy vyúčtovaného ve Vyúčtování, která je uvedena v Ceníku), nebo součtu minimálního sjednaného měsíčního plnění zbývajících do konce sjednané doby trvání Účastnické smlouvy, přičemž v této části úhrady se má za to, že tato představuje paušální odškodné za předčasné ukončení Smlouvy, která byla mezi smluvními stranami původně sjednána na dobu určitou. V případě, že bude Závazcem Operátor účtovat úhradu nákladů spojených s telekomunikačním koncovým zařízením, je Závazcem oprávněn tuto část úhrady vyúčtovat samostatně.

**Závazce je povinen uhradit vyúčtované smluvní pokuty a finanční vypořádání řádně a včas ve lhůtě splatnosti uvedené na Vyúčtování.**

Smluvní strany se dohodly, že pokud Rámcová smlouva neumožňuje užívání aktuálně nastaveného tarifu (varianty tarifu), Operátor je oprávněn tarif (variantu tarifu) pro tuto Účastnickou smlouvu změnit dle podmínek sjednaných v Rámcové smlouvě, a to vždy na nejvíce podobný tarif (variantu tarifu).

Niže vyjádřené souhlasy platí pro všechny převáděné účastnické smlouvy.

<sup>4) 5)</sup> Závazce souhlasí se zveřejněním Údajů v telefonních seznamech a informačních službách podnikatelů, kteří tyto služby poskytují.

<sup>4) 5)</sup> Závazce žádá, aby u údajů v telefonním seznamu bylo uvedeno, že si nepřeje být kontaktován za účelem marketingu

<sup>4)</sup> Závazce souhlasí se zasíláním obchodních sdělení a s poskytováním marketingových informací obsahujících nabídky služeb a produktů Operátora dle Podmínek zpracování osobních, identifikačních, provozních a lokalizačních údajů (dále také „PZOÚ“).

<sup>4)</sup> Závazce souhlasí se zasíláním obchodních sdělení a s poskytováním marketingových informací obsahujících nabídky služeb a produktů jiných subjektů odlišných od Operátora dle PZOÚ.

<sup>4) 5)</sup> Závazce je „politicky exponovanou osobou“ ve smyslu §4, odst. 5 zákona č. 253/2008 Sb.

<sup>4)</sup> Závazce souhlasí s tím, aby Operátor získal v souladu s čl. 6 PZOÚ informace o jeho platební morálce nutné k posouzení jeho žádosti o uzavření Účastnické smlouvy, a to z pozitivní databáze sdružení SOLUS ([www.solus.cz](http://www.solus.cz)), jehož je Operátor členem.

V případě, že převáděná Účastnická smlouva s telefonním číslem, byla zařazena do T-Mobile Podnikové sítě, berou původní Účastník a Závazce na vědomí, že ke dni převodu byly na SIM kartě k dotčenému telefonnímu číslu služby Podnikové sítě deaktivovány, tj. toto číslo bylo z Podnikové sítě vyřazeno.

Závazce a Operátor se dohodli, že informace o uzavření a změnách Účastnické smlouvy bude Operátor Závazcem zasílat do schránky T-Box umístěné na zákaznickém účtu Závazce na portálu Můj T-Mobile (dále jen „schránka T-Box“).

Podpisy Dne 7.7.2016

  
Účastník

  
Závazce

Operátor

1) Vyplňte údaje o fyzické osobě, fyzické osobě – podnikateli, zodpovědné osobě nebo statutárním orgánu právnické osoby.  
2) Pokud Účastník/Závazce není nositelem rodného čísla, doplňte datum narození.

3) Platí v případě, že je kolonka označena křížkem.  
4) Neplatí, pokud se převádí pouze Pevný internet.  
5) Slouží také pro zaslání potvrzení o provedení převodu. Pokud jej nevyplníte, informace vám nebude odeslána.







## Pokyny pro vyplňování

- DSL číslo/DSL klíč (TV číslo/TV PUK):** Vyplňte telefonní číslo pro Pevný internet. DSL klíč je registrační klíč do Můj T-Mobile. Pro TV vyplňte TV číslo a doplňte programovou nabídku (Start, Standard, Standard HIT, Standard - doba neurčitá) a programový balíček (F (Film), HD, Z (Zábava), E (Erotika), R (Rodina)). Pokud je v Programové nabídce zvolen tarif Start, nelze zvolit tarif Rodina.
- Tarif:** Minutové tarify: (T=Tarif) **T30, T80, T160, T300, T600, T1500, P120** (tarif Profi 120), **PNM1** (Profi na míru 1), **PNM2** (Profi na míru 2), **PNM3** (Profi na míru 3), **PNM4** (Profi na míru 4), **PNM5** (Profi na míru 5).  
Kreditní tarify (pouze pokud to umožňuje vaše RS): (K=Kredit) **K150, K250, K450, K700, K1200, K2000, Mých5**.  
Minutové a kreditní tarify nelze v rámci jedné Rámcové smlouvy kombinovat. Pokud požadujete tarif ve zvýhodněné verzi HIT, připište ke zvolenému tarifu „HIT“ (např. T30HIT).  
Datové tarify: **M2M, M2M P** (tarif M2M Premium), **TMA** (tarif T-Mobile Autopark), **TMABZ** (tarif T-Mobile Autopark bez závazků), **IB** (tarif Internet Basic), **IS** (tarif Internet Standard), **ICS** (tarif Internet na cesty Standard), **IP** (tarif Internet Premium), **ICP** (tarif Internet na cesty Premium), **IPP** (tarif Internet Premium Profi), **IK** (Internet Komplet), **MI 1,5** (Mobilní internet 1,5GB), **MI 3** (Mobilní internet 3GB), **MI 10** (Mobilní internet 10GB), **MI 30** (Mobilní internet 30GB), **PIBD** (Pevný internet bez drátu).  
Speciální tarify: **HP** (tarif Happy Partner).
- Fakturační skupina:** **S** (stávající - již existující fakturační skupina), **N** (nová fakturační skupina).
- Podrobnosti k fakturační skupině:** Pokud chcete SIM kartu přidružit ke stávajícímu Vyúčtování služeb, vyplňte číslo nebo název již vybraného existujícího Vyúčtování služeb. Pokud chcete nové Vyúčtování služeb, vyplňte jméno, příjmení a fakturační adresu (ulice, č., město, PSČ) nového Vyúčtování služeb. V případě, že chcete nové Vyúčtování služeb, které jste nedefinovali o několik řádků této objednávky výše, vyplňte „viz řádek XY“.
- Typ Vyúčtování služeb:** **P** (papírové), **E** (elektronické). Pokud zvolíte prázdné políčko, bude Vám nastaveno papírové Vyúčtování služeb.
- Způsob úhrady:** Vyplňte pouze u nového Vyúčtování služeb. Typy: **PP** – poštovní poukázka, **BÚ** – převod z bankovního účtu, **I** – inkaso z bank účtu.
- Heslo pro blokování:** Povinné čtyřmístné heslo používané pro blokování SIM karty na Zákaznickém centru (např. při krádeži). Heslo může být společné pro všechny SIM karty nebo pro každou SIM kartu individuální. Z bezpečnostních důvodů není možné použít tyto kombinace: 0000, 1234, 4321, 1111, 2222, 3333, 4444, 5555, 6666, 7777, 8888, 9999.
- Sdílet heslo pro blokování koncovému uživateli:** Chcete-li sdílet Vámi zvolené nebo náhodně vygenerované heslo pro blokování koncovým uživateli, zvolte . V případě nevyplnění této kolonky, nebude po aktivaci heslo odesláno koncovému uživateli prostřednictvím SMS.
- Přístup do Můj T-Mobile/eShopu:** Pokud byl přístup zachován, Účastník i Závazky potvrzují, že Účastník Závazky sdělil veškerá nastavení služeb včetně přístupových hesel. Operátor doporučuje Účastníkovi vymazání nahraných či uložených zpráv a okamžitou změnu všech přístupových hesel. Operátor neodpovídá Účastníkovi ani Závazky za zneužití přístupu ke službám, zaviněné druhým z nich, při neuposlechnutí výše uvedených doporučení.
- Roamingový tarif:** **TR** (T-Mobile Roaming), **TRS** (T-Mobile Roaming Start), **H** (Happy roaming), **HH** (Happy Holiday roaming). V případě, že kolonku nevyplníte, nebude roaming aktivován.
- Hlasová roamingová zvýhodnění:** **C** (Cestovatel), **EU** (Roamingové zvýhodnění EU), **ST** (Standard - toto roam. zvýhodnění je určeno pouze pro zákazníky, jejichž Rámcová smlouva to umožňuje). Pokud si nevolíte žádné z výše uvedených zvýhodnění a zároveň Vám bude aktivována služba roaming (platné pouze pro typ roamingu HH, H), bude Vám automaticky nastaveno Roamingové zvýhodnění EU. Některá roamingová zvýhodnění jsou navzájem vylučitelná. Více informací naleznete v aktuálním Ceníku.
- Datová roamingová zvýhodnění:** **DRE 10** (Datový roaming Evropa 10 MB), **DRE 15** (Datový roaming Evropa 15 MB), **DRE 20** (Datový roaming Evropa 20 MB), **DRE 30** (Datový roaming Evropa 30 MB), **DRE 50** (Datový roaming Evropa 50 MB), **DRE 150** (Datový roaming Evropa 150 MB), **DEU** (Datové roamingové zvýhodnění EU), **TSD Z1** (Travel & Surf na den, zóna 1), **TSD Z2** (Travel & Surf na den, zóna 2), **TSD Z3** (Travel & Surf na den, zóna 3), pokud máte zájem o aktivaci jiného typu balíčku Travel & Surf, uveďte to do poznámky, **DS 20** (Data Svět 20 MB), **DS 100** (Data Svět 100 MB), **DS 200** (Data Svět 200 MB), **DS 500** (Data Svět 500 MB), **DS 1000** (Data Svět 1 GB). Pokud si nevolíte žádné z výše uvedených zvýhodnění a zároveň Vám bude aktivována služba Roaming (platné pouze pro typ roamingu HH, H), bude Vám automaticky nastaveno Datové roamingové zvýhodnění EU (EU + DEU). Některá roamingová zvýhodnění jsou navzájem vylučitelná, bližší informace k dispozici na Zákaznickém centru.
- Data roaming limit:** Měsíční limit pro kontrolu účtovaného množství dat v roamingu. Po jeho dosažení je datový přenos v roamingu zablokovan. Ceny jsou uvedeny bez DPH. **D1** (495,87 Kč), **D2** (1 198,35 Kč), **D3** (4 132,23 Kč), **D4** (8 264,46 Kč) **D5** (14 876,03 Kč), **D6** (26 446,28 Kč), **X** (DRL nebude aktivován). V případě, že kolonku nevyplníte, bude aktivován limit **D1**. Služba není kompatibilní s některými vybranými datovými balíčky. Více informací o této službě naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz).
- GPRS/EDGE:** **1** (zamezit vše), **2** (zamezit data v roamingu), **3** (povolit vše). Pokud nevyberete ani jednu možnost z roletky, platí varianta 3 - povolit vše. V případě, že vyberete variantu 2 nebo 3 a nemáte v podmínkách Rámcové smlouvy slevu na účtování GPRS, bude aktivována služba Internet v mobilu na den. Více informací o této službě naleznete na [www.t-mobile.cz](http://www.t-mobile.cz).
- Datové tarifní zvýhodnění:** **S+** (Surf+), **SM+** (Surf&Mail+), **I+** (Internet+), **IMS** (Internet v mobilu Standard), **IMK** (Internet v mobilu Klasik), **IMP** (Internet v mobilu Premium), **MI 150** (mobilní internet 150MB), **MI 400** (mobilní internet 400MB), **MI 1,5** (mobilní internet 1,5GB), **MI 3** (mobilní internet 3GB), **MI 10** (mobilní internet 10GB), **MI 30** (mobilní internet 30GB). Chcete-li aktivovat statickou IP adresu pro intranet a/nebo internet, vyplňte formulář „Zřízení statické IP adresy služby T-Mobile GPRS/EDGE“. Zvýhodnění Internet v mobilu je automaticky sjednáno na dobu neurčitou. V případě požadavku doby určité vyplňte do Poznámky.
- Navýšení datového limitu koncovým uživatelem:** Povolení koncovým uživateli provádět zpoplatněné navýšování datového limitu o 1000 MB bez nutné znalosti administrátorského hesla. Pro povolení zvolte křížek.
- Typ Podrobného výpisu služeb:** **E** (elektronický Podrobný výpis služeb), **T** (tištěný Podrobný výpis služeb), **ET** (elektronický i tištěný Podrobný výpis služeb). Pokud zvolíte prázdné políčko, bude vám nastaven tištěný Podrobný výpis služeb.
- Typ BlackBerry:** **1** (BES – BlackBerry), **2** (BIS – BlackBerry Internet Service), **3** (BES+BIS = BlackBerry + BlackBerry Internet Service), **4** (BlackBerry EMM Regulated)
- BlackBerry Roaming:** označením této kolonky bude aktivován BlackBerry Roaming.
- Multimediální zprávy (MMS):** označením této kolonky budou aktivovány multimediální zprávy (MMS). V případě nevyplnění je nastavena blokáce (MMS).
- Souhlas Audiotex a Premium SMS:** zvolte křížek  pro možnost využívat, kolonku nechte prázdnou  pro blokáci.
- Downloads:** **1** (Blokováno vše), **2** (Blokovány uvítací tóny), **3** (Blokováno vše kromě uvítacích tónů), **4** (Povolit vše). V případě nevyplnění bude nastavena varianta (Povolit vše).
- Termín převodu SIM karty:** SIM karta bude převedena v den, který požadujete, nejdříve však jeden pracovní den po přijetí žádosti. Pokud termín nevolíte, bude převedena v nejbližším možném termínu po přijetí žádosti. Zadávejte ve formátu DDMMRR.
- SMS potvrzení o převodu:** Pokud zvolíte ANO, na převáděném telefonní číslo bude po dokončení převodu odeslána potvrzující SMS zpráva. Pokud zvolíte NE, uživatel převáděného telefonního čísla nebude o provedení převodu informován.
- Typy Záznamové služby:** **H** – Hlasová schránka, **R** – Registr zmeškaných hovorů, **N** – žádná. Pokud zvolíte prázdné políčko, nebude Vám nastavena žádná Záznamová služba.
- Zařadit číslo do Podnikové sítě:** Označením této kolonky dojde k zařazení SIM karty do Podnikové sítě bez jakýchkoliv dalších nastavení nebo restrikcí. Pokud chcete nastavení specifikovat, použijte formulář Objednávka Podnikové sítě.
- Poznámka:** Do kolonky Poznámka můžete uvést další požadavky, např. tarifní zvýhodnění.